

6 de agosto de 2020

Estimada familia:

Los maestros y el personal de la escuela de su hijo, y todos nosotros en el Departamento de Educación (DOE), continuamos trabajando sin descanso para preparar un regreso a clases seguro y saludable en septiembre. Una parte importante de nuestra planificación depende de usted. Hoy le escribo con más información y un recordatorio importante para el inicio del año escolar.

Todas las escuelas se están preparando para ofrecer un modelo de aprendizaje semipresencial, en el cual los estudiantes asistirán a clases en los edificios escolares durante parte de la semana y continuarán su aprendizaje a distancia desde casa el resto del tiempo. Las familias también pueden optar por el aprendizaje completamente a distancia este otoño, por cualquier motivo. **Si desea optar por el aprendizaje completamente a distancia, llene un breve formulario por internet en [schools.nyc.gov/returntoschool2020](https://schools.nyc.gov/returntoschool2020) o llame al 311 a más tardar este viernes, 7 de agosto.** Si comienza con el modelo de aprendizaje semipresencial, más adelante puede decidir pasar al modelo completamente a distancia. Sin embargo, para apoyar mejor a las escuelas en su planificación para reabrir los edificios, les pedimos a aquellos que prefieran el modelo 100% a distancia que nos informen su decisión a más tardar este viernes 7 de agosto.

**LLENE UN BREVE FORMULARIO AHORA MISMO SI  
DESEA CONTINUAR CON EL APRENDIZAJE  
COMPLETAMENTE A DISTANCIA ESTE OTOÑO.**

Al considerar qué modelo de aprendizaje es el mejor para su hijo, quiero reiterar nuestros principios rectores que se aplican a la educación de cada estudiante: todos los estudiantes aprenderán cinco días a la semana y los maestros continuarán ofreciendo una enseñanza de calidad respetuosa de la diversidad cultural, rigurosa y apropiada para el desarrollo de cada alumno en todos los entornos de aprendizaje.

Aquí encontrará más información sobre el aprendizaje semipresencial y el aprendizaje completamente a distancia para ayudarle a tomar una decisión fundada. Esto se basa en la información de la carta que le enviamos a finales de julio, en la que se compara el aprendizaje a distancia y el aprendizaje semipresencial, y que puede encontrar en [schools.nyc.gov/messagesforfamilies](https://schools.nyc.gov/messagesforfamilies).

### Tipos de enseñanza y aprendizaje

Ya sea que su hijo participe en el aprendizaje semipresencial o en el aprendizaje completamente a distancia, recibirá enseñanza por medio de 1) la interacción en vivo con sus maestros y 2) la realización de tareas y proyectos de manera independiente durante el día y la semana escolar.

### Maestros

La mayoría de los estudiantes que participen en el aprendizaje a distancia recibirán enseñanza de los maestros de su propia escuela. Aunque puede haber contadas excepciones en cada plantel, los padres deben esperar que a sus hijos les asignen maestros de su propia escuela cuando reciban su horario completo antes de que comience el año escolar.

### Interacción en vivo

Los maestros ofrecerán enseñanza en vivo a diario para los estudiantes que aprenden completamente a distancia, así como para los que participan en el modelo de aprendizaje semipresencial. Los maestros impartirán enseñanza en vivo en intervalos cortos (de 15 a 20 minutos consecutivos) a lo largo del día escolar a los alumnos más pequeños y pueden aumentar la duración según la etapa de desarrollo y el grado de los estudiantes. Enviaremos más información sobre la enseñanza en vivo en las próximas semanas.

### Publicación de los horarios

Las escuelas publicarán en línea los horarios de las clases y de la enseñanza en vivo para todos los estudiantes, tanto los que participan en el aprendizaje completamente a distancia como los que lo hacen en el aprendizaje semipresencial. Tendrá acceso a estos horarios con antelación para que pueda planificar sus compromisos laborales y familiares. Las escuelas también procurarán que los estudiantes tengan tiempo suficiente para interactuar con sus maestros y compañeros.

### Apoyo directo

Todos los días escolares los maestros dedicarán tiempo a comunicarse con los estudiantes y las familias por videoconferencia o por teléfono. Le recomendamos que aproveche este tiempo para obtener orientación y la información más reciente sobre el progreso y aprendizaje de su hijo.

### Almuerzo en el salón de clases

El almuerzo en persona de los estudiantes será un tiempo de aprendizaje en la mayoría de los casos, basado en nuestro programa Desayuno en el Salón de Clases. En las escuelas primarias, por ejemplo, durante el almuerzo, los estudiantes participarán en actividades educativas divertidas, interesantes y enriquecedoras, como la lectura interactiva en voz alta, el aprendizaje socioemocional y la enseñanza de contenido a través de la música. En las escuelas intermedias y secundarias, durante el almuerzo, los estudiantes trabajarán en un área de contenido específica. Las escuelas mantendrán todas las directrices de salud y seguridad para el aprendizaje en persona y para el consumo de alimentos y bebidas durante este tiempo.

### Desarrollo comunitario

Todos los estudiantes tendrán rutinas que refuercen el sentido de comunidad, estructuren el día y los preparen para tener un buen desempeño. Esto les proporcionará experiencias para fortalecer el sentido de comunidad y crear relaciones que son una parte integral de la vida en las escuelas. Por ejemplo, esto puede consistir en una reunión todas las mañanas en la que el maestro hace participar a los estudiantes en actividades relacionadas con el bienestar socioemocional y el sentido de comunidad, o en una actividad diaria de cierre en la que el maestro repasa el aprendizaje del día y prepara a los estudiantes para la jornada siguiente. Las escuelas y los maestros ofrecerán más información sobre esta área antes del primer día de clases.

### Apoyo socioemocional

Sabemos que las circunstancias actuales de la pandemia han sido muy difíciles para usted y sus hijos. Los estudiantes han estado alejados de sus maestros, sus compañeros y comunidades escolares. Por este motivo, les daremos tiempo a los maestros, al personal y a los estudiantes para que se reajusten al regreso a los edificios escolares y se adapten a los cambios. Además, integraremos actividades de aprendizaje socioemocional y tratamiento de traumas en las asignaturas académicas en la mayor medida posible a lo largo del día. Priorizaremos también el apoyo a la salud mental a lo largo del año escolar.

### Calificaciones

Todos los estudiantes deben cumplir los mismos requisitos académicos, ya sea que participen en el aprendizaje completamente a distancia o semipresencial. El maestro que supervisa el trabajo en clase de su hijo es responsable de elaborar o seleccionar las evaluaciones para medir el progreso de los estudiantes. Estas pueden incluir proyectos, exámenes para rendir dentro o fuera de la plataforma en línea, carpetas de trabajos y otras formas para medir el dominio de los conocimientos de los estudiantes.

Hemos aprendido mucho desde marzo, tanto sobre el virus como sobre nuestra capacidad para seguir progresando durante esta situación sin precedentes. Por eso, proporcionaremos la más exigente y atractiva experiencia educativa para su hijo, en cualquier modelo de aprendizaje que elija. Sus necesidades, junto con las de sus hijos y del personal escolar, siguen siendo centrales en nuestra planificación del regreso a la escuela.

Enviaremos más información en los próximos días y semanas. Como siempre, le recomendamos que visite [schools.nyc.gov/returntoschool2020](https://schools.nyc.gov/returntoschool2020) para obtener la información más reciente sobre el próximo año escolar.

Gracias por ser parte de la familia del DOE.

Atentamente,



Richard A. Carranza  
Canciller  
Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York